

Mgr Lefebvre et l'« *una cum* »

Dans le canon de la messe, le prêtre commence par prier pour l'Église :

« *In primis quæ tibi offerimus pro Ecclesia tua sancta catholica, quam pacificare, custodire, adunare, et regere digneris toto orbe terrarum : una cum famulo tuo Papa nostro N. [Tout d'abord nous vous les offrons pour votre sainte Église catholique – daignez, à travers le monde entier, lui donner la paix, la protéger, la rassembler dans l'unité et la gouverner, – et aussi pour votre serviteur notre pape N. 1] »*

Dans *Le Sel de la terre* 37 (p. 240), Dominicus a publié une « *Disputatio* à propos de l'« *una cum* »² pour expliquer et défendre le vrai sens de cette prière. Nous donnons ici des explications de Mgr Lefebvre, tirées d'une de ses conférences de la retraite prêchée aux religieuses de Saint-Michel-en-Brenne, le 1^{er} avril 1989.

On peut ajouter à ces propos de Mgr Lefebvre, l'avis de saint Thomas d'Aquin lui-même. Dans son commentaire des prières de la messe (III, q. 83, a. 4), il écrit :

« *Deinde sacerdos secreto commemorat, primo quidem, illos pro quibus hoc sacrificium offertur, scilicet pro universali Ecclesia, ET PRO his qui "in sublimitate sunt constituti" (I Tim. 2, 2) ; et specialiter quosdam qui offerunt vel pro quibus offertur. [Le prêtre, à voix basse, commémore ceux pour qui ce sacrifice est offert, c'est-à-dire pour l'Église universelle, ET POUR ceux qui, selon saint Paul "sont établis en dignité", et spécialement ceux qui offrent ou pour qui l'on offre.] »*

Ainsi, pour saint Thomas d'Aquin, « *una cum* », dans cette prière, est équivalent à « *et pro* (et pour) ».

Le Sel de la terre.

DOM GUILLOU repasse toutes les prières du Canon romain. Il les repasse les unes après les autres et il montre la différence. Il donne des traductions, de très bonnes traductions. [...] Par exemple, pour [...] ce fameux *una cum*., *una cum* des sédévacantistes.

1 — Traduction tirée de : *Nouveau Missel dominical*, traduit et présenté par les bénédictins de Hautecombe, Brepols, Paris, 1961.

2 — Voir aussi *Le Sel de la terre* 39, p. 263.